

DIN CEN/TS 18195:2026-06 (D)

Erdbaumaschinen und auswechselbare Ausrüstungen - Technische Mindestangaben für eine sichere Verbindung; Deutsche Fassung CEN/TS 18195:2025

| Inhalt | Seite |
|--|-----------|
| Europäisches Vorwort..... | 6 |
| Einleitung | 7 |
| 1 Anwendungsbereich..... | 8 |
| 2 Normative Verweisungen | 8 |
| 3 Begriffe | 9 |
| 4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen..... | 13 |
| 4.1 Klassifizierung..... | 13 |
| 4.2 Standsicherheit in Längsrichtung | 14 |
| 4.2.1 Trägermaschine mit fester Kinematik in Kombination mit auswechselbarer Ausrüstung für den bodengebundenen Betrieb..... | 14 |
| 4.2.2 Trägermaschine mit fester Kinematik in Kombination mit auswechselbarer Ausrüstung für den nicht bodengebundenen Betrieb..... | 14 |
| 4.2.3 Trägermaschine mit variabler Kinematik | 14 |
| 4.2.4 Trägermaschine mit Teleskopkinematik..... | 15 |
| 4.3 Standsicherheit in Querrichtung..... | 15 |
| 4.3.1 Maximales Quermoment einer Trägermaschine | 15 |
| 4.3.2 Gesamtquermoment der auswechselbaren Ausrüstung | 15 |
| 4.4 Höchstmaße | 16 |
| 4.4.1 Trägermaschine | 16 |
| 4.4.2 Auswechselbare Ausrüstung | 16 |
| 4.5 Hydraulische Verbindungen..... | 17 |
| 4.5.1 Allgemeines..... | 17 |
| 4.5.2 Trägermaschine | 17 |
| 4.5.3 Auswechselbare Ausrüstung | 18 |
| 4.6 Elektrische Verbindungen..... | 18 |
| 4.6.1 Trägermaschine | 18 |
| 4.6.2 Auswechselbare Ausrüstung | 18 |
| 4.7 Zugang zu Bedienposition(en) | 19 |
| 4.7.1 Trägermaschine..... | 19 |
| 4.7.2 Auswechselbare Ausrüstung | 19 |
| 5 Betriebsanleitung..... | 19 |
| 5.1 Trägermaschine..... | 19 |
| 5.2 Auswechselbare Ausrüstung | 20 |
| Anhang A (informativ) Leitlinien für die Bestimmung der Standsicherheit der Trägermaschine in Längs- und Querrichtung | 21 |
| A.1 Standsicherheit in Längsrichtung | 21 |
| A.2 Standsicherheit in Querrichtung..... | 21 |
| Anhang B (informativ) Leitlinien für Informationen zum Sichtfeld des Baggers..... | 22 |
| Literaturhinweise | 23 |
| | |
| Bilder | |
| | |
| Bild 1 — Grundmaschine, Arbeitseinrichtung und Arbeitsausrüstung | 10 |

| | |
|---|-----------|
| Bild 2 — Horizontale Längs- und Querachsen..... | 13 |
| Bild 3 — Beispiel für die Höchstmaße der Trägermaschine..... | 16 |
| Bild 4 — Beispiel für die Höchstmaße für die auswechselbare Ausrüstung | 17 |

Tabellen

| | |
|---|-----------|
| Tabelle 1 — Anwendbare Abschnitte entsprechend den möglichen Kombinationen aus Trägermaschine und auswechselbarer Ausrüstung | 13 |
|---|-----------|